

Porównanie tłumaczeń Dzieje 10:39

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I my jesteśmy świadkowie wszystkiego co uczynił w zarówno krainie Judejczyków i w Jeruzalem którego zabili powiesiwszy na drzewie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A my jesteśmy świadkami* wszystkiego, co uczynił w okręgu Żydów i w Jerozolimie. Jego też zabili,** zawieszając na drzewie.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I my świadkami wszystkiego, co* uczynił w krainie Judejczyków i [w] Jeruzalem; którego i zgładzili, zawiesiwszy na drzewie. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I my jesteśmy świadkowie wszystkiego co uczynił w zarówno krainie Judejczyków i w Jeruzalem którego zabili powiesiwszy na drzewie

¹⁾ <x>510 1:8</x>; <x>510 10:41</x>

²⁾ <x>50 21:22</x>; <x>510 5:30</x>

³⁾ <x>510 2:23</x>; <x>510 3:15</x>; <x>510 7:52</x>

⁴⁾ W oryginale liczba mnoga.